

SONY®

Безжични стерео слушалки

Ръководство за експлоатация

BG

DR-BT160AS



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да избегнете пожар или токов удар, не излагайте устройството на дъжд или влага.

За да избегнете токов удар, не отваряйте кутията. За сервис се обръщайте само към квалифициран персонал.

Не инсталирайте устройството в затворени пространства, като полица за книги или вграден шкаф.

За да предотвратите пожар, не покривайте вентилационните отвори на устройството с вестници, покривки, завеси и др. Не поставяйте запалени свещи върху него.

За да предотвратите пожар или токов удар, не поставяйте върху устройството предмети, пълни с течности, като например вази.

Включете променливотоковия адаптер в контакт, който е лесно достъпен. Ако забележите някаква неизправност по време на работа на устройството, веднага изключете щепсела от контакта.

Не излагайте батерията (комплекта батерии) на прекалено силна топлина като например тази от директна слънчева светлина, огън и подобни.

Прекалено силното налягане от звука в слушалките може да увреди слуха ви.

Марката и логото Bluetooth са собственост на Bluetooth SIG, Inc. и всяко тяхно използване от корпорация Sony е по лиценз.

Другите търговски марки и имена са собственост на съответните им притежатели.

Технологията за кодиране на звук MPEG Layer-3 и нейните патенти са по лиценз на Fraunhofer IIS и Thomson.

Забележки за потребители в държави, попадащи под условията на Директивите на Европейския съюз

Производителят на този продукт е Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Токио, 108-0075 Япония. Оторизираният представител за ЕМС и безопасността на продукта е Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Щутгарт, Германия. За всички въпроси, свързани с работата или гаранцията на продукта, моля, обръщайте се към адресите, указани в отделните ръководства или в гаранционните документи.



С настоящото корпорация Sony декларира, че този уред отговаря на основните изисквания и други приложими клаузи на Директива 1999/5/ЕС.

За повече подробности посетете следния интернет адрес: <http://www.compliance.sony.de/> Използването на това радио оборудване не е позволено в радиус от 20 км в географска област Ny-Alesund, Svalbard в Норвегия.



Изхвърляне на стари електрически и електронни уреди (за страните от Европейския съюз и други европейски страни, използващи система за разделно събиране на отпадьци)

Този символ на устройството или опаковката му показва, че продуктът не се третира като домашен отпадьк. Вместо това, трябва да бъде предаден в съответните пунктове за рециклиране на електрически и електронни уреди. Ако изхвърлите този продукт на правилното място, вие ще предотвратите потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве, които могат да бъдат причинени при неправилното му изхвърляне. Рециклирането на материалите ще помогне за запазването на някои природни ресурси. За по-подробна информация относно рециклирането на този продукт, моля, свържете се с общинската служба във вашия град, службата за изхвърляне на отпадьци или магазина, от който сте закупили продукта.



Изхвърляне на използвани батерии (приложимо за страните от Европейския съюз и други европейски страни, използващи система за разделително събиране на отпадьци)

Този символ на батериите или на тяхната опаковка показва, че този продукт не трябва да се третира като домашен отпадьк. Изхвърляйки този продукт на правилното място, вие предотвратявате потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве, които могат да се случат при неправилното изхвърляне на продукта. Рециклирането на материалите ще помогне за запазването на естествените ресурси. Ако е наложително продуктът да бъде постоянно свързан с батерията поради наличие на определени мерки за безопасност или интегритет на данните, то е необходимо батерията да бъде свалена само в квалифициран сервиз. За да се уверите, че батерията ще бъде правилно изхвърлена, в края на живота на устройството предайте продукта в правилния събирателен пункт за рециклиране на електрическо и електронно оборудване. Относно всички групи батерии, моля, прегледайте частта относно безопасното сваляне на батериите от продукта. Предайте продукта в правилния събирателен пункт за рециклиране на батерии.

Съдържание

Какво представлява технологията BLUETOOTH?.....	6
Добре дошли!	7
3 стъпки за функцията BLUETOOTH.....	8
Местонахождение и функция на частите	9
Зареждане на устройството.....	10
Съчетаване.....	12
Какво представлява съчетаването?	12
Процедури по съчетаване.....	12
Носене на слушалките.....	14
Индикации за функцията BLUETOOTH.....	16
Слушане на музика.....	17
Управление на аудио устройството - AVRCP	18
Обаждане	20
Управление на мобилния BLUETOOTH телефон - HFP, HSP	22
Обаждане, докато възпроизвеждате музика ...	23
Предпазни мерки	24
Отстраняване на проблеми	24
Нулиране на слушалките.....	28
Спецификации	29

Какво представлява технологията BLUETOOTH?

Безжичната технология BLUETOOTH® е късообхватна безжична технология, позволяваща безжична комуникация на данни между цифрови устройства като компютри или цифрови камери. Безжичната технология BLUETOOTH действа в обхват от около 10 метра.

Най-често се свързват две устройства, но някои уреди могат да бъдат свързани с множество устройства едновременно. Не е необходимо да използвате кабел за връзката, тъй като технологията BLUETOOTH е безжична, нито пък е необходимо устройствата да са едно срещу друго, както е случаят с технологията на инфрачервените лъчи. Можете например да използвате BLUETOOTH устройство, поставено в чанта или в джоб. Технологията BLUETOOTH е международен стандарт, поддържан от милиони компании по целия свят и използван от най-различни компании в световен мащаб.

Система за комуникация и съвместими BLUETOOTH профили на слушалките

Профил се нарича стандартизацията на функцията за всяка спецификация на BLUETOOTH устройство. Този плейър поддържа следната версия и профил на BLUETOOTH:

Система за комуникация: BLUETOOTH спецификация версия 2.0 + EDR*1

- Съвместими BLUETOOTH профили: A2DP (Advanced Audio Distribution Profile): Прегабане или приемане на аудио сигнал с високо качество.

- AVRCP (Audio Video Remote Control Profile): управление на аудио и видео оборудване; спиране на пауза, спиране и започване на възпроизвеждане, регулиране силата на звука и др.

- HSP (Headset Profile)*2: Разговори по телефона/Работа с телефона.

- HFP (Hands-free Profile)*2: Разговори по телефона/Работа с телефона без използване на ръце.

*1 Enhanced Data Rate

*2 Когато използвате мобилен BLUETOOTH телефон, поддържащ и HFP (Hands-free Profile) и HSP (Headset Profile), загайте го в режим HFP.

Забележки

- За да можете да използвате функцията BLUETOOTH, BLUETOOTH устройството, което ще свързвате, трябва да има същия профил като слушалките. Имайте предвид, че дори и да съществува същия профил, устройствата може да се различават по функции, в зависимост от спецификациите им.
- Поради характеристиките на безжичната Bluetooth технология, звукът, който се възпроизвежда от това устройство е малко отложен във времето сравнен с този от Bluetooth устройство докато говорите по телефона или слушате музика.

Добре дошли!

Благодарим ви, че закупихте тези безжични стерео слушалки на Sony. Това устройство използва безжичната технология BLUETOOTH™.

- Насладете се безжично на музика от мобилен телефон или от стерео съвместими музикални плейъри.*¹
- Утра-сигурно, олекотено и балансирано прилепване с двоен механизъм за поддръжка и регулируеми слушалки.
- Мек и гъвкав дизайн а комфортно прилепване наг ухото.
- Водоустойчиви.
- Вграденият микрофон позволява да водите разговори без да използвате ръцете си с вашия мобилен BLUETOOTH телефон.*²
- Можете да управлявате дистанционно основните функции на BLUETOOTH аудио устройството (Възпроизвеждане, Пауза, Стоп и др.).*³
- Bluetooth версия 2.0 + EDR*⁴ за по-високо качество аудио звук с по-малко вмешателство и по-ниска консумация на електроенергия.
- Лесна функция за презареждане.

За подробности относно технологията BLUETOOTH вижте стр. 6.



*¹ Изисква се свързаното Bluetooth устройство да поддържа A2DP (Advanced Audio Distribution Profile).

*² Изисква се свързаното Bluetooth устройство да поддържа HFP (Hands-free Profile) или HSP (Headset Profile).

*³ Изисква се свързаното Bluetooth устройство да поддържа AVRCP (Audio Video Remote Control Profile).

*⁴ Enhanced Data Rate.

3 стъпки за функцията BLUETOOTH

Съчетаване

Първо трябва да регистрирате (“съчетавете”) дадено BLUETOOTH устройство (мобилен телефон и др.) и този уред. След като ги съчетавете веднъж, повече не е нужно да повтаряте процедурата.

BLUETOOTH

мобилен телефон
и др.



Безжични стерео
слушалки

Съчетаване

→ Стр. 12 - 13

Слушане на музика

BLUETOOTH връзка

Задействайте BLUETOOTH устройството, за да осъществите BLUETOOTH връзка.



Връзка

A2DP

AVRCP

→ Стр. 17

Обаждане

BLUETOOTH връзка

Когато устройството е включено, то автоматично започва да осъществява BLUETOOTH връзка с разпознатия мобилен телефон.



Връзка

HFP

HSP

→ Стр. 20 - 21

Слушане на музика

Можете да слушате музика, възпроизведена на BLUETOOTH устройството.

От това устройство можете да задавате функциите възпроизвеждане, стоп или пауза.



Музика



→ Стр. 17 - 19

Разговори по телефона

Можете да се обаждате и да получавате обаждания при работа с това устройство.

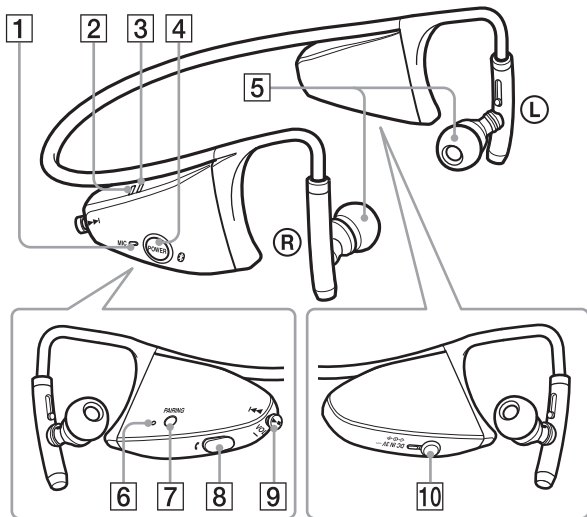


Глас



→ Стр. 20 - 23

Местонахождение и функция на частите



1 Микрофон

2 Индикатор (червен)

Указва състоянието на захранването за устройството.

3 Индикатор (син)

Указва състоянието на връзката с устройството.


4 Бутон POWER

5 Наушник

6 Бутон RESET

Натиснете бутона, когато устройството не функционира правилно. Информацията по свързването не се изтрива.

7 Бутон Съчетаване

8  Мултифункционален бутон

Управява различни функции за обаждане.

9 Превключвател

Регулира силата на звука и управлява различни функции на устройството.

10 DC IN 3 V жак

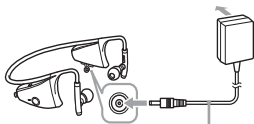
Зареждане на устройството

Това устройство е снабдено с акумулаторна литиево-йонна батерия, която трябва да бъде заредена, преди да използвате устройството за първи път.

1 Отстранете капачето прикачено към DC IN 3 V жака на устройството.

2 Свържете приложения променливотоков адаптер към DC IN 3 V жака на устройството.

Безжични слушалки Към контакта



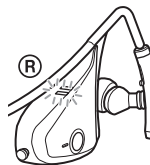
Към DC IN 3 V жака Променливотоков адаптер (приложен)

Когато променливотоковият адаптер е свързан към контакт, зареждането започва.

Съвети

- Ако променливотоковият адаптер е свързан към контакт докато устройството е включено, устройството ще се изключи автоматично.
- Устройството не може да се включи, докато се зарежда.

3 Уверете, че индикаторът (червен) свети докато зареждате.



Зареждането приключва след около 2.5 часа* и индикаторът (червен) изгасва автоматично.

* Времето, необходимо за зареждане на изразходвана батерия.

Забележки

- Ако устройството не е било използвано дълго време, индикаторът (червен) може да не светне, когато свържете променливотоковият адаптер, за да заредите устройството. В такъв случай, не изключвайте променливотоковият адаптер от устройството, а изчакайте индикатора (червен) да светне
- За да затворите капачето на DC IN 3 V жака след като зареждането е приключило, натиснете капачето докато се затисне с жака.

Внимание

Ако това устройство засече проблем по време на зареждането, индикаторът (червен) може да изгасне, въпреки че зареждането не е приключило.

Проверете за следните причини:

- Температурата на околната среда е извън границата от 0°C - 40°C.
- Възникнал е проблем с батерията.

В този случай я заредете отново, като внимавате околната температура да е в посочените по-горе граници. Ако проблемът не изчезне, консултирайте се с най-близкия доставчик на Sony.

Забележки

- Ако батерията не е използвана дълго време, тя може да се разрези бързо, но след няколко презареждания животът ѝ ще се удължи.
- Ако животът на вградената акумулаторна батерия намалее наполовина на нормалната му дължина, трябва да смените батерията. Консултирайте се с най-близкия доставчик на Sony относно подмяната на акумулаторната батерия.
- Избягвайте да излагате устройството на прекалено ниски или високи температури, на пряка слънчева светлина, влага, пясък, прах или механично сътресение. Никога не го оставяйте в кола, паркирана на слънце.
- Използвайте само приложения променливотоков адаптер. Не използвайте друг променливотоков адаптер.

Часове за потребление*

Състояние	Часове за потребление (приблизително)
Време за връзка (включително време за възпроизвеждане на музика) (go)	7 часа
Време в режим готовност (go)	100 часа

* Посоченото време може да варира, в зависимост от температурата на околната среда или условията на употреба.

Проверка на оставащия заряд в батерията

Ако натиснете бутона POWER при включено устройство, индикаторът (червен) започва да мига. Можете да проверите оставащия заряд в батерията по броя на прелигванията на индикатора (червен).

Индикатор (червен)	Състояние
3 пъти	Батерията е пълна
2 пъти	Батерията е до средата
1 път	Батерията е празна (има нужда от зареждане)

Забележка

Не можете да проверите състоянието на батерията веднага след включване на устройството или докато го съчетавате.

Когато батерията е почти празна

Индикаторът (червен) автоматично започва да мига бавно.

Когато зарядът се изразходва докрай, чува се звуков сигнал и устройството автоматично се изключва.

Какво представлява съчетаването?

Какво представлява съчетаването?

BLUETOOTH устройствата трябва да бъдат "съчетани" едно с друго предварително. Щом съчетаването бъде осъществено, не е нужно да извършвате операцията повторно, освен в следните случаи:

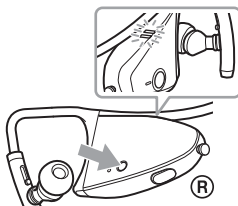
- Когато съчетаването на BLUETOOTH устройството бъде изтрито от паметта на устройството след ремонт и т.н.
- Когато се опитате да съчетаете слушалките с 9 или повече устройства.

Слушалките могат да бъдат съчетани с максимум 8 BLUETOOTH устройства; ако съчетаете ново устройство след като вече сте съчетали 8 такива, устройството с най-старото време за връзка ще бъде заменено с новото.

- Когато разпознаването на слушалките от устройството, което предстои да бъде свързано, е изтрито.
- Когато слушалките бъдат нулирани (стр. 28). В този случай цялата информация за съчетаването се изтрива.

Процедури за съчетаване

- 1** Поставете устройството, което ще свързвате, на разстояние не повече от 1 метър от слушалките.
- 2** Натиснете и задръжте бутона POWER за 2 или повече секунди, за да влезе в режим готовност за съчетаване, докато устройството е изключено.



Забележка

- Ако съчетаването не се осъществи до 5 минути, режимът за съчетаване ще бъде отменен и слушалките ще се изключат. В този случай започнете отново от стъпка 1.

3 Извършете процедура по съчетаване на устройството, което ще свързвате, за да разпознае слушалките.

Списъкът с разпознатите устройства се появява на дисплея на устройството, което свързвате. Слушалките ще се изведат като “DR-BT160AS.”

Ако индикацията “DR-BT160AS” не се изведе, повторете от стъпка 1.

Забележки

- За подробности обърнете се към упътването за употреба приложено към Bluetooth устройството.
- Когато свързвате към Bluetooth устройство, което не може да изведе списък със засечени устройства или което няма дисплей, можете да свържете тези слушалки и Bluetooth устройството като настроите и двете в режим на свързване. В това време ако кодът е настроен в опция различна от “0000”, свързването със слушалките не може да се извърши.

4 Изберете “DR-BT160AS” на дисплея на устройството, което свързвате.

5 Ако на дисплея на устройството, което свързвате, се появи екранът за въвеждане на код*, въведете “0000”.

Съчетаването е приключило, когато индикаторът (син) започне да мига бавно.

На дисплея на някои BLUETOOTH устройства се появява индикация “Pairing complete” (съчетаването приключено).

* Кодът може да се нарича и “Ключ”, “PIN код”, “PIN номер” или “Парола”.

6 Стартирайте BLUETOOTH връзката от BLUETOOTH устройството.

Тези слушалки запомняват устройството като последно свързано устройство. Някои BLUETOOTH устройства може да се свържат със слушалките автоматично, когато съчетаването приключи.

Съвети

- За да съчетаете слушалките и с други BLUETOOTH устройства, повторете стъпки от 1 до 5 за всяко устройство.
- За да изтриете цялата информация за съчетаването, вижте “Нулиране на устройството” (стр. 28).

Носене на слушалките

1 Поставете наушниците на двете си уши.

Слушалката с бутон POWER е за дясното ви ухо.

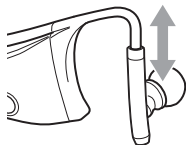


2 Регулирайте ъгъла за максимално прилепване.



Регулирайте дължината на регулируемата част на наушника.

Регулирайте ъгъла на регулируемата част на наушника, така че наушниците да съвпадат с ушите ви.

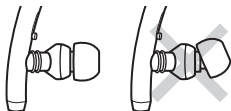
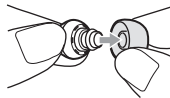


Как да поставите правилно наушниците

Ако наушниците не прилягат добре на ушите ви, може да не чувате ниските честоти (басите). За да се насладите на по-добро качество на звука, нагласете позицията на наушниците така, че да прилепнат на ушите ви или ги пхнете вътре в ушите си, за да ви бъдат по-удобни. Ако наушниците не са ви по мярка, опитайте с друг размер.

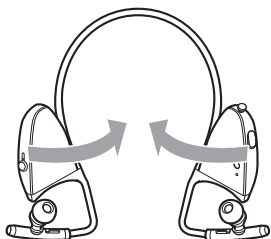
Наушниците с размер М са фабрично монтирани на слушалките. Ако смятате, че наушниците с размер М не съвпадат с ушите ви, подменете ги с приложените наушници с размер S или L.

Когато променяте наушниците, инсталирайте ги така че да предотвратите изпадането им в ушните ви канали. Завъртете наушниците, за да осигурите максимално сигурно прилепване.



Ако наушниците са отворени

Ако оставите слушалките неизползвани дълго време, наушниците може да са отворени, както е показано на долната фигура. В този случай, завъртете по посока на стрелката както е показано на илюстрацията, за да възстановите оригиналната форма преди употреба.



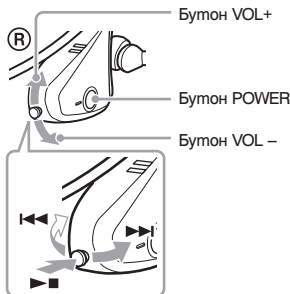
Индикации за функцията BLUETOOTH

B:Индикатор (син)

R:Индикатор (червен)

Състояние		Начин на мигане	
Счетаване	Търсене	B ● — ● — ● — ● — ● — ● — ● — ● — ...	R ● — ● — ● — ● — ● — ● — ● — ● — ...
	Готовност за свързване	B ● — — ● — — ● — — ● — — ● — — ● — — ● — — ...	—
Свързване	Осъществяване на връзка	B ● — — ● — — ● — — ● — — ● — — ● — — ● — — ...	R ● — — ● — — ● — — ● — — ● — — ● — — ● — — ...
	Свързани устройства	HFP/HSP или A2DP (готовност за приемане на аудио сигнал)	B ● — — — — — — — — — — ● — — — — — ...
HFP/HSP и A2DP (готовност за приемане на аудио сигнал)		B ● — ● — — — — — — — — — — ● — ● — — — — ...	R —
Музика	Слушане	B ● ● — — — — — — — — — — ● ● — — — — ...	R —
	Слушане на телефонно обаждане в режим готовност	B ● ● ● — — — — — — — — — — ● ● ● — — — — ...	R —
Телефон	Входящо обаждане	B ● ● ● ● ● ● ● ...	R —
	Разговор	B ● ● — — — — — — — — — — ● ● — — — — ...	R —
	Разговор при възпроизвеждане на музика	B ● ● ● — — — — — — — — — — ● ● ● — — — — ...	R —

Слушане на музика



Преди да започнете работа с устройството, проверете следното.

- Дали BLUETOOTH устройството е включено.
- Дали съчетаването на слушалките и BLUETOOTH устройството е приключило.
- Дали BLUETOOTH устройството поддържа функция предаване на музика (профил: A2DP[®]).

1 Натиснете и задръжте бутона POWER за около 2 секунди при изключени слушалки.

Индикаторът (син) и индикаторът (червен) примизгат заедно два пъти и слушалките се включват.

Забележка

След като устройството е включено, устройството се опитва да се свърже с последното Bluetooth устройство, с което е било свързано посредством HFP или HSP. За да приемете или направите

обаждане докато слушате музика, уверете се, че има връзка с последното Bluetooth устройство, с което е било свързано посредством HFP или HSP преди да включите слушалките.

2 Осъществете BLUETOOTH връзка (A2DP) от BLUETOOTH устройство към слушалките.

За работа с BLUETOOTH устройството вижте ръководството за експлоатация, приложено към него.

3 Започнете възпроизвеждане на BLUETOOTH устройството.

Съвет

BLUETOOTH връзката A2DP (Advanced Audio Distribution Profile - усъвършенстван профил за разпространение на звука) може да бъде задействана и с превключвателя от слушалките към BLUETOOTH устройството, с изключение на случаите, когато провеждате телефонен разговор в слушалките.

Забележки

- Когато възпроизвеждате музика, като свързвате слушалките към BLUETOOTH устройство посредством HSP (Headset Profile - профил за слушалки), качеството на звука няма да е високо. За по-добър звук променете BLUETOOTH връзката на A2DP, работейки с BLUETOOTH устройството.
- Ако устройството е изключено когато осъществявате A2DP Bluetooth връзка, работете с устройството отново от стъпка 1, за да осъществите връзка отново.

* За подробности относно профилите вижте стр. 6.

За да регулирате силата на звука

Натиснете превключвателя нагоре или надолу, за да регулирате силата на звука, докато слушате музика.

Съвети

- В зависимост от Bluetooth устройството може да се наложи да регулирате нивото на звука и на свързаното Bluetooth устройство.
- Нивото на звука за обаждане и слушане на музика може да се настрои поотделно. Дори и да промените силата на звука докато се обаждате, нивото на звука на възпроизвежданата музика не се променя.
- Нивото на звука на устройството може да варира в зависимост от свързаното Bluetooth устройство.

За да прекратите използването

1 Прекратете BLUETOOTH връзката, работейки с BLUETOOTH устройството.

2 Натиснете и задръжте бутона POWER за около 2 секунди.

Индикаторът (син) и индикаторът (червен) светват заедно и слушалките се изключват.

Съвет

Когато приклучите възпроизвеждането на музика, BLUETOOTH връзката може да се прекрати автоматично, в зависимост от BLUETOOTH устройството.

Управление на аудио устройството – AVRCP

Ако BLUETOOTH аудио устройството, свързано със слушалките, поддържа AVRCP (Audio Video Remote



Control Profile - аудио видео профил за дистанционно управление), можете да управлявате операциите чрез бутоните на слушалките.

За работа с BLUETOOTH устройството вижте ръководството за експлоатация, приложено към него.

Забележка

Управлението на свързаното BLUETOOTH устройство от слушалките се различава в зависимост от спецификациите му.

Състояние: В режим стоп или пауза

	Натиснете веднъж	Задръжте
	①	②
	③	④

- ① Стартира възпроизвеждането*1
- ② Стоп
- ③ Преминава към следващ/предиден
- ④ Бързо превъртане напред/назад*2

Състояние:

В режим възпроизвеждане

	Натиснете веднъж	Задръжте
	⑤	⑥
	⑦	⑧

- ⑤ Пауза*1
- ⑥ Стоп
- ⑦ Преминава към следващ/предиден
- ⑧ Бързо превъртане напред/назад*2

*1 Може да се наложи да натиснете бутона два пъти, в зависимост от BLUETOOTH устройството.

*2 Има вероятност да не успеете да задействате някои BLUETOOTH устройства.

Съвет

В зависимост от Bluetooth устройството, операциите по бързо превъртане напред/назад могат да се извършат чрез провеждане на следните процедури на това устройство.

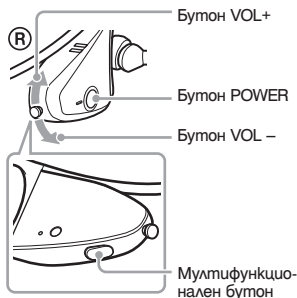
- ① **Натиснете и задръжте бутон POWER за около 2 секунди, за да изключите устройството.**
- ② **Натиснете и задръжте бутон POWER и превключвателя (▶■) за около 7 секунди. Индикаторът (син) примизва веднъж.**

Настройката може да бъде отменена като извършите отново гореописаната процедура. В този случай индикаторът (син) примизва два пъти.

Забележка

Не можете да регулирате силата на звука на BLUETOOTH устройството с натискане на превключвателя нагоре или надолу.

Обаждане



Преди да започнете работа със слушалките, проверете следното.

- Дали BLUETOOTH функцията на мобилния телефон е активирана.
- Дали съчетаването на слушалките е приключило.

1 Натиснете и задръжте бутона POWER за около 2 секунди при изключени слушалки.

Индикаторът (син) и индикаторът (червен) примигват заедно два пъти, слушалките се включват и автоматично се свързват с последния използван мобилен BLUETOOTH телефон.

Съвет

Слушалките ще прекратят опитите за свързване с мобилния BLUETOOTH телефон след 1 минута. В такъв случай, натиснете мултифункционалния бутон, за да се опитате да се свържете отново.

Когато слушалките не се свържат автоматично към мобилен BLUETOOTH телефон

Можете да извършите свързване към мобилен BLUETOOTH телефон или чрез устройството да се свържете към последното Bluetooth устройство.

A За да направите връзка посредством Bluetooth мобилен телефон.

1 Осъществете BLUETOOTH връзка (HFP или HSP) от мобилния BLUETOOTH телефон към слушалките.

За работа с мобилния BLUETOOTH телефон вижте ръководството за експлоатация, приложено към него.

Списъкът на разпознатите устройства се появява на дисплея на мобилния BLUETOOTH телефон.

Слушалките се извеждат като "DR-BT160AS".

Когато използвате мобилен BLUETOOTH телефон, снабден както с HFP (Hands-free Profile) така и с HSP (Headset Profile), задайте на HFP.

Забележка

Когато слушате музика, работещи със слушалките, които са свързани към мобилен BLUETOOTH телефон, осъществете BLUETOOTH връзка от мобилния BLUETOOTH телефон. Това не може да бъде направено с мултифункционалния бутон.

* За подробности относно профилите вижте стр. 6.

A За да направите връзка посредством това устройство към последното Bluetooth устройство, с което са били свързани.

1 Натиснете мултифункционалния бутон.

Индикаторите (син и червен) започват да мигват едновременно и устройството осъществява свързване за около 5 секунди.

Забележка

Когато слушате музика посредством това устройство, с мултифункционалния бутон не може да се извърши Bluetooth свързване.

За да проведете разговор

1 Когато се обаждате, използвайте бутоните на мобилния телефон.

Ако не чувате звук в слушалките, натиснете и задържете мултифункционалния бутон около 2 секунди.

Съвет

Можете да се обадите по следния начин, в зависимост от мобилния BLUETOOTH телефон. За работа с телефона вижте ръководството за експлоатация, приложено към него.

– Когато не осъществявате връзка, можете да се обадите посредством функцията “Гласово набиране”, като натиснете мултифункционалния бутон.

– Можете да наберете даден номер, като натиснете мултифункционалния бутон за около 2 секунди.

За да приемете обаждане

Когато телефонът ви звъни, ще чуете звъненето през слушалките.

1 Натиснете мултифункционалния бутон на слушалките.

Тонът на звънене се различава по следните начини, в зависимост от мобилния ви телефон.

- тон, зададен на слушалките
- тон, зададен на мобилния телефон
- тон, зададен на мобилния телефон само за BLUETOOTH връзка.

Забележка

Ако сте натиснали бутон за провеждане на разговор на мобилния BLUETOOTH телефон, някои модели телефони може да дават приоритет на използването на слушалки. В този случай задайте разговор със слушалките, като натиснете и задържете мултифункционалния бутон за около 2 секунди, или като работите с мобилния BLUETOOTH телефон. За подробности вижте ръководството за експлоатация, приложено към вашия мобилен BLUETOOTH телефон.

За да регулирате звука

Натиснете превключвателя нагоре или надолу, за да регулирате звука.

Съвети

- Не можете да контролирате нивото на звука при липса на комуникация.
- Нивото на звука за обаждане и слушане на музика може да се нагласи поотделно.

Дори и да промените нивото на звука докато възпроизвеждате музика, нивото на звука при обаждане не се променя.

За да прекратите обаждане

Можете да приклучите обаждане като натиснете мултифункционалния бутон на устройството.

За да спрете употребата

1 Прекъснете **BLUETOOTH** връзката посредством **BLUETOOTH** мобилен телефон.

2 Натиснете и задръжте бутон **POWER** за около **2 секунди**, за да изключите захранването.

Индикаторите (син) и (червен) светват заедно и устройството угасва.

Управление на мобилния **BLUETOOTH** телефон – **HFP, HSP**

Работата с бутоните на слушалките се различава в зависимост от мобилния ви телефон.

В мобилния **BLUETOOTH** телефон се използват **HFP** (Hands-free Profile) или **HSP** (Headset Profile). За работа с мобилния **BLUETOOTH** телефон или за поддържаните **BLUETOOTH** профили вижте ръководството за експлоатация, приложено към мобилния ви **BLUETOOTH** телефон.

HFP (Hands-free Profile)

Състояние	Мултифункционален бутон	
	Късо натискане	Дълго натискане
Готовност	Стартира гласово набиране ^{*1}	Повторно набиране на последния номер
Активирано гласово набиране	Отменя гласовото набиране ^{*1}	-
Изходящо обаждане	Край на изходящото обаждане	-
Входящо обаждане	Отговаря на обаждането	Отказва обаждането
По време на обаждане	Прекратява обаждането	Сменя активното устройство

HSP (Headset Profile)

Състояние	Мултифункционален бутон	
	Късо натискане	Дълго натискане
Готовност	-	Набиране ^{*1}
Изходящо обаждане	Край на изходящото обаждане ^{*1}	Край на изходящото обаждане или смяна на активното устройство на слушалку ^{*2}
Входящо обаждане	Отговаря на обаждането	-
По време на обаждане	Прекратява обаждането ^{*3}	Смяна на активното устройство на слушалку

^{*1} Някои функции може да не се поддържат, в зависимост от мобилния **BLUETOOTH** телефон. Обърнете се към инструкциите за употреба на мобилния **BLUETOOTH** телефон.

^{*2} Може да се различава, в зависимост от мобилния **BLUETOOTH** телефон.

^{*3} Някои функции може да не се поддържат, ако се обаждаме по мобилния **BLUETOOTH** телефон.

Обаждане, докато възпроизвеждате музика

BLUETOOTH връзката с помощта на HFP или HSP, както и A2DP е наложена, за да осъществите обаждане докато възпроизвеждате музика.

Например, за да направите обаждане като използвате мобилен телефон с функция Bluetooth докато слушате музика на плейър съвместим с Bluetooth, това устройство трябва да се свързано към мобилния телефон посредством HFP или HSP.

Направете Bluetooth връзка между двете устройства като използвате изброените по-долу процедури.

- 1 Направете Bluetooth връзка между това устройство и мобилен телефон с HSP или HFP като следвате процедурите писани в „Обаждане” (вижте стр. 20).**
- 2 Работете с Bluetooth устройството (музикален плейър или мобилен телефон) използван за възпроизвеждане на музика, за да осъществите Bluetooth връзка към това устройство посредством A2DP.**

- 1 Натиснете мултифункционалния бутон, докато възпроизвеждате музика (стр. 22) или работете с вашия мобилен BLUETOOTH телефон, за да проведете обаждането.**

Ако не чувате звука през слушалките, натиснете и задръжте мултифункционалния бутон за около 2 секунди.

За да приемете обаждане, докато възпроизвеждате музика

Кога бъде регистрирано входящо обаждане, музиката прави пауза и от устройството се чува избраното звънене.

- 1 Натиснете мултифункционалния бутон и говорете.**

След като приключите разговора, натиснете отново мултифункционалния бутон. Слушалките отново преминават към възпроизвеждане на музика.

Ако звукът не премине автоматично към тон за повъняване

- 1 Спрете възпроизвеждането на музика.**
- 2 Докато ви звънят, натиснете мултифункционалния бутон и говорете.**

Прегназни мерки

Относно BLUETOOTH връзката

- BLUETOOTH безжичната технология действа в обхват до 10 метра. Максималният обхват на комуникация може да е различен, в зависимост от това дали има препятствия (човек, метал, стена и др.) или електромагнитна среда.
- BLUETOOTH антената е вградена в слушалките. Чувствителността на BLUETOOTH връзката ще се подобри, ако поставите свързаното BLUETOOTH устройство в близост до слушалките. Дистанцията на комуникация намалява когато между антената и свързаното устройство има препятствия.

Местоположение на вградената антена.



- Следните условия може да повлияят на чувствителността на BLUETOOTH връзката.
 - Между слушалките и BLUETOOTH устройството има препятствие - например човек, метал или стена.
 - Устройство, използващо честота 2.4 GHz (например безжично LAN устройство, безжичен телефон или микровълнова фурна), се употребява в близост до слушалките.
 - Тъй като BLUETOOTH устройства та и безжичните LAN (IEEE802.11b/g) използват една и съща честота, може да се получат микровълнови смущения, които да доведат до влошаване скоростта на връзката, шум или небалидна връзка, ако използвате слушалките в близост до безжично LAN устройство. В такъв случай извършете следното:

- Осъществете BLUETOOTH връзка най-малко на 10 метра разстояние от безжичното LAN устройство.
- Ако използвате слушалките на по-малко от 10 метра от безжично LAN устройство, изключете безжичното LAN устройство.
- Поставете слушалките и BLUETOOTH устройството колкото се може по-близо едно до друго.
- Микровълните, излъчвани се от BLUETOOTH устройство, могат да попречат на функционирането на електронни медицински устройства. Изключете слушалките и другото BLUETOOTH устройство на следните места, за да не предизвикате инцидент.
 - на място, където има запалим газ, в болница, влак, самолет или бензиностанция.
 - в близост до автоматични врати или противопожарна аларма.
- Плетърът поддържа възможности за сигурност, които отговарят на BLUETOOTH стандарта и осигуряват защитена от проникване връзка при използване на безжичната технология BLUETOOTH, но в зависимост от зададените настройки, нивото на сигурност може да се окаже недостатъчно. Бъдете внимателни, когато комуникирате посредством безжичната технология BLUETOOTH.
 - Не поемаме отговорност за ебен-туално изтичане на информация по време на BLUETOOTH връзка.
 - Не можем да гарантираме връзка с всички BLUETOOTH устройства.
 - Необходимо е устройство с BLUETOOTH функция, което да отговаря на BLUETOOTH стандарта, посочен от BLUETOOTH SIG и да бъде разпознато.
- Дори ако свързаното устройство отговаря на гореспоменатия BLUETOOTH стандарт, някои устройства може да не осъществят връзка или да не работят както трябва, в зависимост от функциите или спецификациите на устройството.

- Докато говорите по телефона, без да използвате ръцете си, може да се появи шум, в зависимост от устройството или средата за връзка.
- В зависимост от устройството, което ще свързвате, осъществяването на връзка може да отнеме известно време.

Относно водоустойчивата структура

Това устройство разполага с водоустойчива структура, която предпазва функциите на устройството от това да бъдат засенчани от пръски вода (освен наушниците и променливотоковия адаптер).

Въпреки това устройството не може да се използва във вода.

- Не поставяйте устройството във вода и не използвайте в помещения с висока влажност като баня.
- В случай, че върху наушника попадне вода, избършете я със суха кърпа, преди да ползвате устройството.

Относно приложения променливотоков адаптер

- Използвайте променливотоковия адаптер, приложен към слушалките. Не използвайте друг променливотоков адаптер, защото може да причини неизправност в слушалките.



Поляритет на куплунга

- Ако няма да използвате слушалките дълго време, изключете променливотоковия адаптер от контакта. За да изключите адаптера от контакта, хванете самия куплунг; никога не дърпайте кабела.

Забележка относно статичното електричество

При условия на високо ниво на засушеност на помещението може да усетите убождания в ушите си. Това е резултат на статичното електричество акумулирано в тялото ви и не е резултат на неизправността на слушалките.

Ефектът може да бъде сведен до минимум при употреба на грехи от естествени материали.

Други

- Не поставяйте слушалките на място, изложено на голяма влажност, прах, сажди или пара, не ги оставяйте на пряка слънчева светлина или в кола, чаканца да се смени светофара. Това може да причини неизправност.
- Използването на BLUETOOTH устройство може да не функционира за мобилните телефони, в зависимост от състоянието на радио вълните и мястото, където се използват уредите.
- Ако изпитате неразположение, след като сте използвали BLUETOOTH устройство, веднага прекратете използването му. Ако проблемът продължи, консултирайте се с най-близкия доставчик на Sony.
- Слушането с тези слушалки при прекомерно увеличен звук може да увреди слуха ви. За по-голяма безопасност на движението, не използвайте слушалките докато шофирате или карате мотор или велосипед.
- Не поставяйте слушалките под голяма тежест или натиск, тъй като могат да се деформират при по-дълго съхранение.
- Наушниците се заменят. Те могат да се изнасят при по-дълга употреба или съхранение. Заменете с нови ако старите ви са повредени.
- Ако имате проблеми или въпроси относно тези слушалки, които не са обяснени в това ръководство, консултирайте се с най-близкия доставчик на Sony.

Отстраняване на проблеми

Ако се натъкнете на проблеми при употребата на тези слушалки, проверете в следния списък. Ако проблемът си остане, консултирайте се с най-близкия доставчик на Sony.

Общи

Слушалките не са включени

- ➔ Заредете батерията на слушалките.
- ➔ Слушалките не се включват, докато се зареждат. Извадете ги от поставката за зареждане на батерии и ги включете.

Не можете да осъществите съчетаване

- ➔ Поставете слушалките и BLUETOOTH устройството на по-близко разстояние.

Не можете да осъществите BLUETOOTH връзка

- ➔ Проверете дали слушалките са включени.
- ➔ Проверете дали BLUETOOTH устройството, което свързвате, е включено и че е активирана BLUETOOTH функцията му.
- ➔ Връзката с дадено BLUETOOTH устройство може да не се запамети в слушалките. Осъществете BLUETOOTH връзка от BLUETOOTH устройството към слушалките непосредствено след като съчетаването им приключи.
- ➔ Слушалките или BLUETOOTH устройството, което свързвате, са в режим "sleep" ("приспани").
- ➔ BLUETOOTH връзката е прекратена. Осъществете я отново (когато слушате музика: вижте страница 17, когато се обаждаме: вижте страница 18).

Изкривен звук

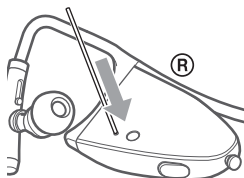
- ➔ Уверете се, че слушалките не приемат смущения от безжично LAN устройство, друго безжично устройство на 2.4 GHz или микровълнова фурна.

Разстоянието за комуникация е късо. (Звукът прескача.)

- ➔ Ако наблизо има устройство, излъчващо електромагнитни вълни, като безжично LAN устройство, друго безжично устройство на 2.4 GHz или микровълнова фурна, отдалечете се от тези източници.
- ➔ Насочете антената на това устройство (стр. 24) по посока на Bluetooth устройството. Уверете се, че няма препятствия, които да пречат на комуникацията.

Не можете да работите със слушалките.

- ➔ Нулирайте устройството. Информацията за съчетаването няма да бъде изтрита от тази операция. Вкарайте иглика в отвора под лек ъгъл и натиснете докато чуете изцираване.



Когато слушате музика

Няма звук

- ➔ Проверете дали слушалките и BLUETOOTH устройството са включени.
- ➔ Проверете дали слушалките и BLUETOOTH устройството са осъществили BLUETOOTH връзка, с профил A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) (стр. 17).
- ➔ Проверете дали музиката се възпроизвежда от BLUETOOTH устройството.
- ➔ Проверете дали звукът на слушалките не е намален докрай.
- ➔ Намалете звука на свързаното устройство ако се налага.
- ➔ Съчетайте отново слушалките и BLUETOOTH устройството (стр. 12).

Звукът е тих

- ➔ Увеличете звука на слушалките.
- ➔ Увеличете звука на свързаното устройство ако се налага.

Ниско качество на звука

- ➔ Превключете BLUETOOTH връзката на профил A2DP (Advanced Audio Distribution Profile), ако е зададен профил HSP (Headset Profile).

Изкривен звук

- ➔ Намалете силата на звука на устройството ако се налага.

Звукът прескача често по време на възпроизвеждане

- ➔ Условието за прием може да са станали нестабилно поради неправилно съвпадане на настройките за битрейт за музиката, която се прехвърля от Bluetooth устройството и заобикалящата среда, в която се използва устройството.^{*1} Прекъснете Bluetooth връзката (A2DP) като работите с Bluetooth устройството и включено, натиснете и задържете бутони - за около 7 секунди, за да намалите битрейта.

Индикаторът (син) примигва бързо.^{*2}

- ^{*1} Битрейта е цифрова стойност, която представлява прехвърлянето на данни в секунда. Колкото по-висок е битрейта, толкова по-добро е качеството на звука. Устройството може да приеме високочестотна битрейт музика, въпреки това при високи честоти на бита, може да се получи прескачане на звука.
- ^{*2} Отбележете, че това може не винаги да намали прескачането на звука в зависимост от обстоятелствата. Натиснете и задържете бутон ►■ отново за около 7 секунди, за да настроите устройството да получава музика с висок битрейт. Индикаторът (син) примигва грукратно.

При обаждане

Не чувате гласа на приемащия обаждането.

- ➔ Проверете дали слушалките и мобилният BLUETOOTH телефон са включени.
- ➔ Проверете връзката между слушалките и мобилния BLUETOOTH телефон. Осъществете BLUETOOTH свързване (HFP или HSP отново) (стр. 20).
- ➔ Проверете дали изходният сигнал на мобилния BLUETOOTH телефон е зададен към слушалките.
- ➔ Проверете дали звукът на слушалките не е намален докрай.
- ➔ Проверете дали звукът на мобилния BLUETOOTH телефон не е намален докрай, ако телефонът има функция за регулиране на звука.
- ➔ Ако слушате музика през слушалките, спрете възпроизвеждането, натиснете мултифункционалния бутон и проведете разговора.

Гласът на човека, който ви звъни, се чува много тихо

- ➔ Увеличете звука на слушалките.
- ➔ Увеличете звука на мобилния BLUETOOTH телефон, ако той има функция за регулиране на звука.

Нулиране на слушалките

Можете да върнете слушалките към фабричните им настройки (например нивото на звука) и да изтриете цялата информация за съчетаването.

1 Ако слушалките са включени, натиснете и задръжте бутона POWER за около 2 секунди, за да ги изключите.

2 Натиснете и задръжте едновременно бутона POWER и мултифункционалния бутон за около 7 секунди.

Индикаторът (син) и индикаторът (червен) примигват заедно четири пъти и слушалките се връщат към фабричните си настройки. Цялата информация за съчетаването се изтрива.

Спецификации

Общи

Комуникационна система

BLUETOOTH спецификация версия 2.0 + EDR*¹

Изходен сигнал

BLUETOOTH спецификация Енергиен клас 2

Максимален обхват на връзка

При пряка видимост - приблизително 10 m*²

Честотен обхват

Обхват 2.4 GHz (2.4000 GHz - 2.4835 GHz)

Метод на модулация

FHSS

Съвместими BLUETOOTH профили*³

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)

AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)

HSP (Headset Profile)

HFP (Hands-free Profile)

Поддържани кодеци*⁴

SBC*⁵, MP3

Поддържа метод на защита на данните

SCMS-T

Обхват на прехвърляне (A2DP)

20 - 20,000 Hz (семплираща честота 44.1 kHz)

Приложени аксесоари

Тапи за уши

S (2)

M (2)

L (2)

Променилвотоков адаптер (1),

Инструкции за ползване (тези инструкции) (1)

*¹ Enhanced Data Rate

*² Действителното разстояние варира, в зависимост от фактори като

препятствия между устройствата, магнитни полета около микровълнова фурна, статично електричество, чувствителност на приемане, работа на антената, операционна система, софтуерно приложение и др.

*³ Стандартните BLUETOOTH профили указват целта на BLUETOOTH връзката между устройствата.

*⁴ Codec: Компресия на аудио сигнала и формат на конвертиране

*⁵ Подобхватен кодек

Слушалки

Източник на захранване

DC 3.7 V: Вградена литиево-йонна акумулаторна батерия

Тегло

Приблизително 40 g.

Измерена консумация на енергия

1.5 W

Приемник

Виг

Затворен, динамичен

Мембрани

9 mm куполовидни

Честотен диапазон на възпроизвеждане

6 - 23,000 Hz

Микрофон

Виг

Електроетно кондензаторен

Характеристики за посока

Многопосочен

Ефективен честотен диапазон

100 - 4,000 Hz

Температура за полезна работа

0°C до 45°C

Дизайнът и спецификациите подлежат на промяна без предупреждение.

<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Czech Republic (EU)

BG



Изхвърляне на стари електрически и електронни уреди (Приложимо за страните от Европейския съюз и други европейски страни, използващи система за разделно събиране на отпадеци)

Този символ на устройството или на неговата опаковка показва, че този продукт не трябва да се третира като домашен отпадък. Вместо това, той трябва да бъде предаден в съответните пунктове за рециклиране на електрически и електронни уреди. Изхвърляйки този продукт на правилното място, вие предотвратявате потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве, които могат да се случат при неправилното изхвърляне на продукта. Рециклирането на материалите ще помогне за запазването на естествените ресурси. За по-подробна информация относно рециклирането на този продукт, моля, свържете се с местния градски офис, службата за изхвърляне на отпадеци или с магазина, от който сте закупили продукта.

Производителят на този продукт е Sony Corporation, 1-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Упълномощеният представител за ЕМС (електромагнитна съвместимост) и техническа безопасност на продукта е Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. За въпроси, свързани със сервиза и гаранцията, моля обърнете се към адресите в съответните сервизни или гаранционни документи.

Допълнителна информация за този продукт и отговори на често задавани въпроси можете да намерите на нашия уебсайт за клиентска поддръжка.

<http://www.sony.bg>